

# echo KRAKOWA

Rok XVII | PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 1 (5432)

Kraków, środa 2 stycznia 1963 r.

## „Błękitne hełmy“ kontynuują zbrojny marsz na Jadotville — Czombe stawia warunki

Jak podawaliśmy, 30 bm. w późnych godzinach nocnych (wg czasu warszawskiego) w Nowym Jorku zakomunikowano o zaprzestaniu przez

wojska ONZ w Katandze akcji defensywnej oświadczając, iż cele jej zostały osiągnięte. Pomimo to walki zostały wznowione.

Według doniesień z Katangi, oddziały indyjskie, irlandzkie i etiopskie wchodzące w skład sił ONZ zbliżają się do miasta Jadotville, położonego w południowej części prowincji. Kolumna „błękitnych hełmów” posuwała się w kierunku Jadotville drogą prowadzącą z Elisabethville. W pobliżu wzgórz Tumbwe siły ONZ zostały ostrzelane ogniem z moździerzy przez zandarmię Czombego. Ponadto na trasie tej wojska Katangi zniszczyły dwa mosty na rzece Lufira w odległości 75 km od Elisabethville.

W Jadotville odbyło się posiedzenie „rządu” Katangi, któremu przewodniczył Czombe. W oświadczeniu ogłoszonym w tym mieście Czombe „wyraził zgodę na powrót do Elisabethville” pod warunkiem zagwarantowania mu bezpieczeństwa i pełnej swobody poruszania się w stolicy Katangi oraz przerwania akcji sił ONZ w kierunku Jadotville. Ponadto Czombe zażądał jak wynika z ostatnich doniesień — by konsulowie W. Brytanii, Francji i USA przybyli na jego spotkanie nad brzeg rzeki Lufira i towarzyszyli mu do Elisabethville.

Zandarmieria Czombego kontynuowała 1 bm. akcję „spalonej ziemi”.

### W. Churchill — pradiadkiem

88-letni sir Winston Churchill został pradiadkiem: wnuczka Edwina Dixon (córka jego córki Diany) urodziła w Londynie syna, któremu nadano imię Mark.



W dniu 29. XII. 62 r. w Sali Kolumnowej Urzędu Rady Ministrów w Warszawie odbyło się wręczenie nagród za wybitne osiągnięcia twórcze w projektowaniu w dziedzinie budownictwa, architektury i planowania przestrzennego. Nagrody wręczył przewodniczący Komitetu Budownictwa Urbanistyki i Architektury — Stefan Pietrusiewicz. Na zdjęciu: za opracowanie szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego dzielnicy Bieńczyce w Krakowie otrzymał zespół autorski w składzie (od lewej): Anna Basista, Jan Lewandowski, Jadwiga Guzik i Aleksander Trzeciński.

### Warszawski Sylwester w paryskiej TV

„Noworoczne życzenia Warszawy” nadała telewizja paryska w noc sylwestrową. Był to ułożony przez telewizję warszawską specjalny program, na który składały się sceny nakręcone w naszej stolicy w dzień i w noc przed nowym rokiem: ożywiony ruch uliczny, pęki balonów, twarze przechodniów, następnie nocne światła Warszawy i pełna werwy zabawa sylwestrowa roztańczonej młodzieży. Ustny tekst życzeń wygłoszony był jednocześnie kobiecym głosem po francusku.

### Kto otrzymał szlacheckie tytuły w W. Brytanii?

LONDYN

W dniu 1 stycznia br. brytyjski pałac królewski ogłosił oczekiwaną z dużym napięciem listę tytułów szlacheckich i wysokich odznaczeń, nadanych w tym roku zastępnym osobistościom W. Brytanii. Na zalecenie swych doradców, królowa Elżbieta II nadała odznaczenia i tytuły setkom osób, które położyły wybitne zasługi w różnych dziedzinach życia publicznego. Wśród odznaczonych znajdują się politycy, urzędnicy, oficerowie, przemysłowcy, przywódcy związków zawodowych, sportowcy i dziennikarze.

Jedno z pierwszych miejsc na liście honorowej zajmują w tym roku lord Alexander, przywódca frakcji labourystowskiej w Izbie Lordów. Otrzymał on tytuł hrabiowski. Podobne tytuły otrzymało wielu dyplomatów reprezentujących W. Brytanię za granicą.

### Gen. Lemnitzer obejmuje dziś stanowisko nacz. dowódcy NATO

PARYŻ

Dziś przed południem w kwatery głównej wojsk NATO pod Paryżem odbędzie się uroczystość objęcia przez 53-letniego generała Lymana Lemnitzera stanowiska naczelnego dowódcy wojsk NATO w Europie. Zastąpi on na tym stanowisku generała Norstada.

### Ekranizacja powieści Bondariowa „Cisza”

Jedno z najważniejszych wydarzeń literackich ZSRR w 1962 r. — powieść Jurija Bondariowa „Cisza”, opublikowana w miesięczniku „Nowy Mir”, zostanie wkrótce przeniesiona na ekran.

Prace te podjął reż. Włodzimierz Basow w wytwórni „Mosfilm”.

Akcja „Ciszy” rozgrywa się w Moskwie w latach 1945—49. Jest to historia młodego człowieka, który prosto z ławy szkolnej poszedł na front, przemierzył długi szlak bojowy i powrócił do domu, marząc o spokojnym życiu. Los nie oszczędził mu jednak ciężkich prób. Na podstawie oszczerzonych oskarżeń aresztowano jego ojca. Zetknięcie się z niesprawiedliwością i samowola okresu kultu jednostki nie zlamalo jednak bohatera i jego wiary w ideały socjalizmu.

— Powieść Bondariowa zafrapowała mnie nie tylko swym tematem i wysokimi walorami artystycznymi — oświadczył dziennikarz Włodzimierz Basow. — Wiele z tego, o czym opowiada Bondariow, przeżywałem i ja, i moi przyjaciele. Poruszając w filmie wydarzenia niedawnej przeszłości będziemy się starali ukazać je z pozycji dnia dzisiejszego.



### Nie notowane od 80 lat opady śnieżne w Anglii Helikoptery zaopatrują w żywność ludność wiosek odciętych od świata

LONDYN

Obfite opady śniegu i lodowaty wiatr przekształciły wielkie obszary W. Brytanii w krajobraz łańcucha syberyjskiego. Najbardziej ucierpiała od mrozów południowa i południowo-zachodnia część kraju, gdzie zwykle klimat jest dość łagodny. Tak obfitych śniegów nie notowano tam od przeszło 80 lat. Dziesiątki małych wiosek od wielu dni odciętych jest od świata i zaopatrywanych w żywność z helikopterów. Helikoptery i samoloty dostarczają również paszę dla bydła. Tylko w okolicy Dartmoor w zachodniej Anglii trzeba było dostarczyć pożywienia dla 6 tys. owiec, które już od piątku nie mają co jeść i zostały prawie zasypane przez śnieg.

Ponad 200 większych szos i tysiące małych dróg wiejskich w całym kraju zostało zablokowanych przez śnieg i lód. W wielu miejscach plugi śnieżne nie mogą pracować, gdyż pod kilkumetrowymi zaspami natrafiają na zasypane samochody. Wiele farm nie dostarcza już od wczoraj mleka do Londynu.

Komunikacja kolejowa w południowej Anglii napotyka na olbrzymie trudności. Komunikacja lotnicza jest prawie całkowicie sparaliżowana.

Mieszkający w Krakowie Tadeusz Książczyk jest ciężko chory i od lat nie opuszcza łóżka. Jego wielkim marzeniem było mieć telewizor, który stanowiłby dla niego jedyny żywy łącznik z światem. Zawiadomili nas o tym nasi Czytelnicy, prosząc aby redakcja przysłała T. Książczykowski z pomocą, tym bardziej że chory żyje w b. trudnych warunkach materialnych. Na naszą prośbę z pomocą przysłała Dyrekcja i Rada Zakładowa Zakładów Usług Radiotechn. i Telewizyjnych w Krakowie. W ostatni dzień starego roku dyrektor naczelny ZURIT — T. Franz, przedstawiciel Rady Zakładowej — B. Nowiński w obecności przedstawicielki redakcji „Echa” wręczyli choremu telewizor (patrz zdjęcie), a st. technik Z. Molenda podjął się stałej konserwacji aparatu. W imieniu Tadeusza Książczyka i naszymi składamy ofiarodawcom najserdeczniejsze podziękowania.

Fot. J. Lewicki

323  
Przywódcy partii i rządu witałają Nowy Rok. Toast noworoczny Wł. Gomułki, wygłoszony na tradycyjnej zabawie sylwestrowej w gmachu KC PZPR — zamieszczamy na str. 2-giej.  
CAF — fot. Szyperko

### Poufne rozmowy na temat losu Speera, Hessa i von Schiracha

Tygodnik „Der Spiegel” donosi, że między czterema mocarstwami okupacyjnymi toczą się poufne rozmowy na temat losu trzech ostatnich, skazanych w Norymberdze hitlerowskich zbrodniarzy wojennych, osadzonych w twierdzy Spandau w zachodnim Berlinie. Wyrok Alberta Speera i Balduna von Schiracha upływa w 1966 roku, zastępca fuchrera Rudolf Hess skazany jest na dożywotnie więzienie.

### 10 tys. kutrów nie wyszło w morze

OSŁO  
Norweska flota rybacka — największa tego rodzaju flota w Europie jest od wczoraj sparaliżowana z powodu strątku. W morze nie wyszło 10 tys. statków, kutrów i łodzi rybackich, na których zatrudnionych jest 40 tys. rybaków. Rybacy domagają się zwiększenia dotacji rządowych dla floty rybackiej, w związku ze spadkiem cen ryby.

### B. król Belgii wyrusza nad Amazonkę

Były król Belgii, 61-letni Leopold III weźmie udział w zamierzonej wyprawie naukowej w dżunglę dorzecza Amazonki.







Ostatni rzut oka i drobne poprawki przed wyjściem na sylwestrowy bal. On już czeka...

Baloniki, baloniki... to tradycyjny rekwizyt nowoocznego szaleństwa.



A oto już na balu. Pierwsze tańce, pierwsze znajomości...



Sylwestrowy pocałunek nie jest grzechem. Wymowna symbolika dekoracji nikogo nie przeraża.

# TWISTOWY SKOK W NOWY ROK

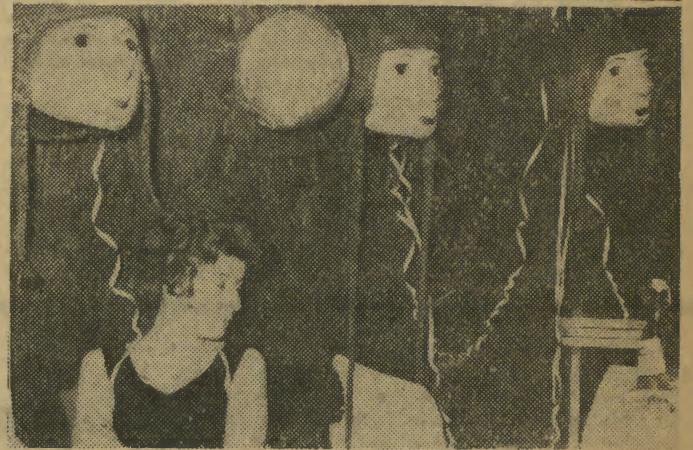


Twist, twist i jeszcze raz twist, panował niepodzielnie na wszystkich parkietach. Tańczono go na dużych salach balowych i na prywatkach, czasem na kilkudziesięciu kwadratach kwadratowych...

Krakowianie wzbogacili twista o nowe figury, które musiałyby wzbudzić niejakie zastrzeżenia u prof. Wiczyńskiego. Ale w sylwestrową noc wszystko uchodzi...



Ubytek kalorii trzeba uzupełnić schaboszekami...



I zabawa ma swój kres. Oczy mimo woli się kleją...



Czy mi w tym do twarzy?

Obiektywnie podpatrzył w „Jaszczurach”, WDKZZ, w Klubie „Pod Gruszką”, w „Grotosce”, u „Plastyków” i u „Hawelki”

JÓZEF LEWICKI

„Let's twist again”. Tegoroczny Sylwester upłynął krakowianom w rytmie tanecznych przebojów twista i madisona. Chyba nie było w naszym mieście pary tanecznej, która by nie próbowała swoich umiejętności w twistowej „gimnastyce”. Każdy „twistował” jak umiał od sylwestrowego wieczoru do noworocznego rana. Niektórzy czują skutki zabawy do dziś, ale bawili się szalowo. Słowem udał się TWISTOWY SKOK W NOWY ROK.



Cóż to za spotkanie? Kominiarz w Nowy Rok — murowane szczęście.

Nie wszyscy się bawią, niektórzy tylko przyglądają się w chwilach wolnych od obowiązków. Bo na przygotowanie trunków i zakąsek złożył się żmudny trud mistrzów sztuki kulinarnej.

Przerwa w tańcu stanowiła idealną okazję do wymiany poglądów na temat sylwestrowych kreacji przyjaciółek



2 stycznia Środa Makarego

Idąc ulicami Krakowa

Pulapka przy Masarskiej

Na ul. Masarskiej przy kołowni c. o. zsypano koks w taki sposób, że utworzył wzniesienie...

W wykonaniu tego świetnego zespołu — prowadzonego przez dyrygentkę Herman...

NIE ZAPOMNIANO O DROGOWCACH

Dorocznym już zwyczajem, Automobilklub Krakowski pamiętał o funkcjonariuszach MO...

Interweniowaliśmy i...

Jak nas poinformował Zakład Energetyczny Kraków-Miasto, spadek napięcia zanotowany w rejonie ulic...

Słynne zespoły muzyczne przyjeżdżają do Krakowa

Już za kilka dni przyjedzie do Krakowa i wystąpi w dniu 10 stycznia br. w sali Filharmonii...

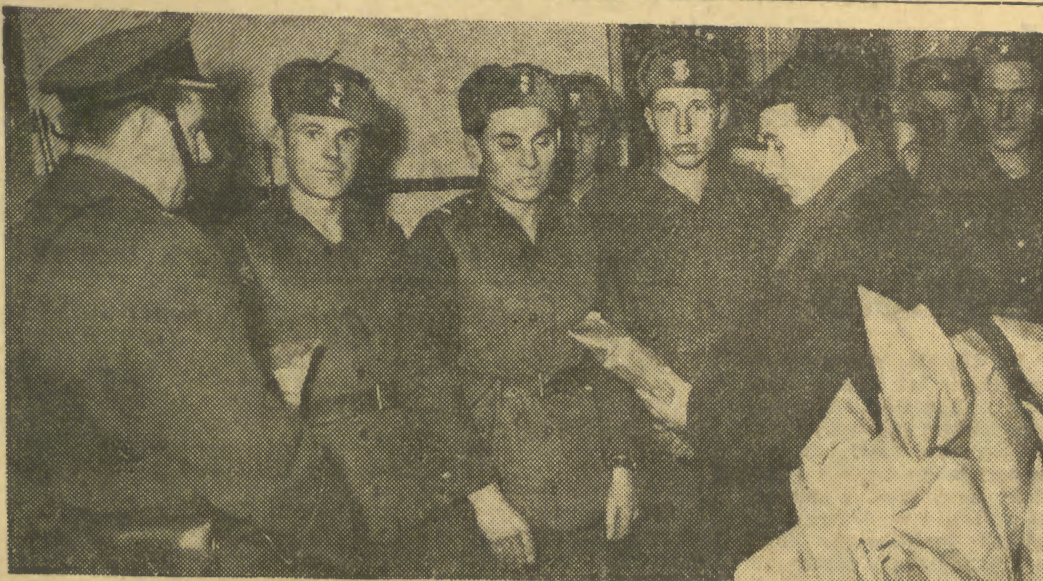
Noworoczne dziecięce zabawy

Jutro rozpocznie się w Domu Kultury Dzieci i Młodzieży (ul. Grunwaldzka 5) seria zabaw noworocznych dla dzieci...

W dniu następnym (4. I.) porzucamy od godz. 15 bawić się będą zaproszone dzieci z dzielnic...

Nie opłaciło się

Zdzisław Dzierwa, ur. w 1936 r. kierownik sekcji remontów kapitalnych Zakładu Energetycznego Kraków-Teren pewnego zimowego wieczoru wywozi z podległego sobie magazynu ciężarówkę...



Tradycyjnym już zwyczajem Zarząd Miejski Ligi Ochrony Kraju pamiętał o żołnierzach, którzy w noc sylwestrową zamiast tańczyć i bawić się — pełnili służbę wartowniczą w swoich jednostkach...

Dziesięć milionów słów za 1800 zł

1 tom Encyklopedii Powszechnej w księgarniach

Niedawno ukazał się I tom tak długo zapowiadanej Encyklopedii Powszechnej wydanej przez Państwowe Wydawnictwo Naukowe...

Encyklopedia Powszechna stanowi jedno z najważniejszych wydarzeń polskiego ruchu wydawniczego...

współpracy wszystkich twórców Encyklopedii — począwszy od fabryk, które przygotowały specjalny gatunek papieru...

Planu PWN zakładają, że w trzy lata po ukazaniu się wszystkich tomów znów wyjdzie Encyklopedia — tym razem jako całość...

Z najciekawszych wydawnictw 1963 r. przygotowywanych przez PWN warto zasymalizować pierwszy tom 6-tomowej całości „Życia zwierząt” pt. „Ptaki”...

Kilka ogólnych uwag

Świetlice środowiskowe. W sumie jest ich w Krakowie trzydzieści dwie. W każdej zainstalowane są radioaparaty...

Wiele świetlicach są już telewizory, które bardzo, a bardzo zwiększają frekwencję. Z dalszych ogólnych uwag: w wielu tych placówkach brak jeszcze pełnego sprzętu...

W wielu świetlicach są już telewizory, które bardzo, a bardzo zwiększają frekwencję. Z dalszych ogólnych uwag: w wielu tych placówkach brak jeszcze pełnego sprzętu...

nowi swego rodzaju jubileusz krakowskiego oddziału PWN i krakowskich drukarzy. Bardzo interesującym zamierzeniem wydawnictwa jest uruchomienie serii „Omega”...

Jednym zdaniem

UDZIAŁ m. Krakowa w globalnej produkcji przemysłu polskiego wyniesie w tym roku 3,9 proc. W ROKU 1961 wartość czynów społecznych dotowanych z budżetu DRN osiągnęła sumę ok. 8 mln złotych...

Krakowska drobna wytwórczość u mety!

SPÓŁDZIELNIE PRACY zameldowały — jak już informowaliśmy — o wykonaniu planu produkcji towarowej na 20 dni przed terminem...

SPÓŁDZIELNIE INWALIDZKIE uzyskały w ub. roku przewidziane statutem 75 proc. zatrudnienia inwalidów. Dobiły do mety 9 XII w zakresie produkcji towarowej...

KOMUNIKAT Krakowski Miejski Komitet Frontu Jedności Narodu zawiadamia, że w dniu 2 stycznia 1963 r. w godz. od 16.00 do 18.00 w gmachu KW PZPR...

Co - Gdzie - Kiedy

Teatry SŁOWACKIEGO godz. 19.15: „Don Juan”. MODRZEJEWSKIEJ — 19.15: „Jaśnie pań...” KAMERALNY 19.15: „Ktoś dzwoni...” ROZMAITOŚCI — 18: „Wesele Figara”...

Kina APOLLO godz. 15.45, 18, 20.15 „Klub kawalerów” (pol. l. 16). SZTUKA 15.45, 18, 20.15 „Jazz, jazz, jazz” (ang. l. 14). WAN-DA 15.45, 18, 20.15 „Dziewczyna z dobrego domu” (pol. l. 16)...

Wystawy - Muzea WAWEL: Wschód w Zbiorach Wawelskich (godz. 9 do 14.30). KOMNATY (9-15), ETNOGRAFIK, Wolnica 23 (9-15), HISTORYCZNE, św. Jana 12: Zbiory z dzieł Krakowa...

Notatnik krakowski JUTRO O GODZINIE: 18.30 — KDK — zestaw filmów oświatowych.

Apteki Grodzka 17, pl. Matejki 2, Boh. Stalingrada 77, Senatorska 5, Bronowicka 38, Nowogrodzka 62, ul. Zakościelna 69, N. HUTA: A. Struga, os. Szkolne 3b.

Radio NA SRODE Godz. 15.10: Koncert chóru. 15.30: Dla dzieci opow. 15.50: Wianka melodii. 16.00: Wiadomości. 16.05: Parada gwiazd...

WSZYSTKIE... trzy podstawowe piony drobnej wytwórczości na terenie Krakowa i województwa uzasadniają niewykonanie planów usług na zamówienie indywidualne klienta...

WSZYSTKIE... trzy podstawowe piony drobnej wytwórczości na terenie Krakowa i województwa uzasadniają niewykonanie planów usług na zamówienie indywidualne klienta...

